

УДК 37.01

В. Н. Карпова, Л. В. Гнаповська
Сумської державний університет

Современное образование в эпоху глобализации: традиционная классика VS цифровые технологии

Аннотация. В статье анализируются тенденции формирования и перспективы развития современной парадигмы образования. Проводятся параллели между классическими и инновационными моделями обучения в контексте рассмотрения основных характеристик образовавшейся в последнее время цифровой образовательной среды. Освещение получают отдельные стороны глобальной проблемы компьютеризации обучения и связанных с ней вопросов воспитания личности обучающегося. Проводится краткий экскурс в проблематику моделирования искусственного интеллекта и создания нейросети как альтернативного традиционным конвенциям формата обучения и образования с фокусом на развитие когнитивно-личностного потенциала студента.

Ключевые слова: сетевая педагогика, цифровая среда, нейросеть, онлайн-обучение, развитие личности, инновационные технологии, цифровые образовательные ресурсы, манифест цифрового образования.

Карпова В. М., Гнаповська Л. В.
Сумський державний університет

Сучасна освіта в епоху глобалізації: традиційна
класика VS цифрові технології

Анотація. В статті аналізуються тенденції формування та перспективи розвитку сучасної парадигми в освіті. Проводяться паралелі між класичними та інноваційними моделями навчання в контексті розгляду основних характеристик цифрового освітнього середовища, в якому розгортаються сучасні педагогічні процеси. Висвітлюються деякі аспекти глобальної проблеми комп'ютеризації навчання та пов'язані з ними питання виховання особистості студента. Наводиться короткий экскурс до проблематики моделювання штучного інтелекту та створення нейронету як альтернативного традиційним конвенціям формату освіти з фокусом на розвиток когнітивно-особистісного потенціалу студента.

Ключові слова: мережева педагогіка, цифрове середовище, нейронет, онлайн-навчання, розвиток особистості, інноваційні технології, цифрові освітні ресурси, манифест цифрової освіти.

Karpova V., Hnapovska L. Sumy State University

Modern education in the era of globalization: traditional
classics VS digital technologies

Abstract. Introduction. The article considers trends and perspectives inherent to modern educational paradigm. Parallels between classical and innovative formats of education are drawn with special emphasis placed on the idea that proliferation of digital technologies and cultures is

having a profound impact on learning, prompting questions which need answers. The paper analyses challenges set forward by computerization processes and extensive use of digital technologies in teaching practices, and also highlights related problems of student's personality development. **Purpose.** The purpose of this research is to determine fields of application to serve as proving ground for the "upward spiral" of global educational transformations that are occurring within the framework of generally accepted concept of eternal life renovation and, as a result, continuous 'life-long' learning. **Methods.** Analysis, synthesis, literature review, empirical study, modeling.

Results. Grounded in analytical overview of recent research papers related to the issues in question, the article explores modern globalized educational landscape, suggests practical ways in which 'networked age' and 'global education' can get good in elementary, secondary and post-secondary classroom, looks toward emerging trends and examines what the future of education may look like. The authors claim that understanding close and far-reaching educational perspectives enables everybody involved in education to appropriate strategies and tactical steps for teaching and learning to any subject including foreign languages. Also highlighted is the need to diversify and alter the entrenched attitudes to teaching and learning, thus getting a golden opportunity for both teachers and students to get engaged and motivate them to sustain a lifelong career in learning; discover personal inner resources, see improved working results and enjoy the professional worth. Describing different aspects such as modern educational methods, brain modeling, neuronet, personality development, digital manifesto in education, the paper sets guidelines for extensive use of teacher-free digital pedagogics to meet the nowadays challenges of turning the devices that have great potential for distraction (like smart phones, computer games, social media etc.) into the tools that inspire and engage. The guidelines focus on receiving better educational quality via info-communication, spread of global universities, creation of global market for digitalized educational services. Mapping the new educational paradigm in accordance with UNESCO papers, the article also shapes the 21st century personality development traits which centre around raising and educating moral, respectful, reliable and responsible people. The research justifies that, parallel to robotization and neurocommunication, there appears a growing need in the teaching personnel with developed human qualities like imagination, creativity, initiative and a bent for artful creation. **Key words:** digital pedagogics, neuronet, info-communication, innovational technologies, open on-line courses, personality development, digital manifesto in education

Tempora mutantur et nos mutantur in illis
(Ovid)

Постановка проблемы. Место образования в жизни общества во многом определяется той ролью, которую играют в общественном развитии знания людей, их опыт, умения, возможности для развития профессиональных и личностных качеств. Эта роль существенно возросла и во многом принципиально изменилась в последние десятилетия. Современная информационная революция и связанное с ней формирование нового типа общественного устройства, именуемого *информационным обществом*, выдвигают информацию и знание на передний план социального-экономического развития, что неизбежно влечет за собой кардинальные изменения в образовательной парадигме. При этом следует признать, что перемены всегда являются нарушением привычных схем, выходом из зоны комфорта. Мы привыкли контролировать свои действия и удовлетворены существующим положением вещей, а результаты перемен контролировать не получается. Иногда ощущается недостаток компетентности и непонятно, что и как нужно менять. Могут мешать амбиции или иные причины. В то же время, ничего не меняя в себе и своей работе, не пытаюсь шагать в ногу с требованиями жизни и науки, вряд ли стоит превосходить лучшие результаты. Меняя обычный ход вещей, мы получаем шанс открыть в себе новый ресурс, что замечательно уже само по себе. А ещё мы создаем возможность получить более качественный результат своего труда и ощутить свою реальную профессиональную значимость. В ситуации, которая характерна для сегодняшнего этапа развития образования, важно осознать ближние и отдаленные перспективы разворачивания образовательных процессов, проанализировать диалектику взаимосвязи классических и инновационных образовательных технологий и наряду с этим очертить контуры неразрывно связанных с ними смежных тенденций в воспитании и развитии личности обучающего и обучаемого. Это позволит увидеть ориентиры и целенаправленно выстроить тактику обучения любому предмету, в том числе иностранному языку.

Анализ исследований и публикаций. В современной литературе имеется достаточно большое количество публикаций, которые описывают отдельные аспекты современного революционного образовательного процесса постиндустриального периода. Так, ряд отечественных и зарубежных авторов (Вербицкий А. А., Вульфсон Б. Л., Ищенко А. Ю., Кремень В. Т., Карпенко М. М., Купцов В. И., Петрова Т. В., Полат Е. С., Brabazon T., Clark A., Curtis M., Dale R., Davidson C. N., Goodfellow R., Gerver R., Heick T., John P., Jonassen D. H., Jones C., Healing G., Martin F. G., Robertson S., Steffens K., Tapscott D., Wheeler S. и др.) выделяют следующие тенденции:

- осознание каждого уровня образования как органической составляющей синергетической системы образования, что предполагает решение проблемы преемственности не только между школой и вузом, но и, учитывая задачу повышения профессиональной подготовки студентов, — между вузом и будущей производственной деятельностью студентов. Это, в свою очередь, ставит задачу моделирования в учебной деятельности студентов производственных ситуаций, что легло в основу формирования нового типа обучения — знаково-контекстного;
- непрерывность образования и образование взрослых, что рассматривается сейчас как магистральный путь преодоления кризиса образовательной системы и формирования адекватной современному обществу системы образования;
- расширение понятия образования: оно перестает отождествляться с формальным школьным и даже вузовским обучением, и любая деятельность ныне трактуется как образовательная, если она имеет своей целью изменить установки и модели поведения индивидов путем передачи им новых знаний, развития новых умений и навыков;
- индустриализация обучения, т.е. его компьютеризация и сопровождающая ее технологизация, что позволяет действительно усилить интеллектуальную деятельность современного общества;
- переход от преимущественно информационных форм к активным методам и формам обучения с включением элементов проблемности, научного поиска, широким использованием резервов самостоятельной работы обучающихся: тенденция перехода от «школы воспроизведения» к «школе понимания» и «школе мышления»;
- переход от концепции функциональной подготовки к концепции развития личности: поиск психолого-дидактических условий перехода от жестко регламентированных контролирующих, алгоритмизированных способов организации учебного процесса и управления этим процессом к развивающим, активизирующим, интенсифицирующим, игровым, что предполагает стимуляцию, развитие, организацию творческой самостоятельной деятельности обучающихся;
- организация взаимодействия обучающегося и преподавателя как коллективной, совместной деятельности, где акцент переносится с обучающей деятельности преподавателя на познающую деятельность студента;
- эволюция знания в основной источник стоимости в информационном обществе: знания, инновации и способы их практического применения все чаще выступают источником прибыли, а утверждение ориентации на их обновление и развитие стано-

- вится фундаментальной характеристикой работника в постиндустриальной экономике;
- превращение знания в товар и развитие рыночных отношений в сфере образования;
 - интеграция образования: из категории национальных приоритетов высокоразвитых стран оно переходит в категорию мировых приоритетов.

В целом, анализ публикаций по проблеме позволяет констатировать, что образовательная стратегия глобализации и инноваций, которая прочно входит в учебную аудиторию начального, среднего и высшего образования, неуклонно набирает обороты, и оставаться в стороне от этих процессов сегодня уже невозможно.

Цель статьи — очертить конкретные области, которые дают представление о том, как раскручивается спираль современного инновационного обучения, каковы его перспективы, насколько оно глобализовано и в какой степени интегрировано в мировой образовательный процесс. Мы предлагаем идеи, смысловая суть которых передана в эпиграфе к статье: «*Времена меняются, и мы меняемся вместе с ними*» (Овидий). Анализируемые в статье гипотезы отображают разные стороны описываемого явления: это — и современные технологии обучения, и мировые образовательные тренды, и моделирование головного мозга и нейронет, и воспитание и развитие личности, и манифест о цифровой образовательной среде. Взятые вместе, они в общем виде представляют авторское видение концепции современной образовательной парадигмы — глобализованной по своему характеру, инновационной по духу, цифровой по вовлеченным в ее реализацию технологиям.

Мировые тенденции образования в эпоху развития компьютерных технологий предлагают использовать сетевую/цифровую (без участия преподавателя) педагогику для повышения качества образования за счет информационно-коммуникативных технологий, создания глобальных университетов и глобального рынка образовательных услуг. Соответственно, прогресс в направлении роботизации и коллективной нейрокоммуникации вызывает потребность в развитии качеств, которые свойственны лишь человеку, — таких как воображение, инициатива, креативность, создание предметов искусства. В этом контексте статья также освещает вопросы воспитания и развития личности студента эры новой образовательной парадигмы — человека нравственного, порядочного, уважительного и ответственного.

Результаты исследования. Утверждаем, что современное образование не отрицает педагогической мысли прошлого, а лишь развивает её в условиях цифровой среды. При этом сегодня, среди разного рода направлений в образовании и обучении, сосуществуют традиционная схема обучения с добавлением ряда

компьютерных технологий и направление, связанное с глобальной компьютеризацией.

К последней относим *e-learning* (сетевое, цифровое, онлайн обучение), в основе которого лежит открытость образовательных ресурсов, децентрализация учебной деятельности и использование в этих целях информационных технологий, т.е. всего того, что помогает учиться в сети: онлайн-курсов, цифровых ресурсов, веб-сервисов, мобильных приложений и т.п. Сетевое обучение предполагает создание массовой общей цифровой среды для образования и самообразования. Рассмотрим некоторые из наиболее применяемых инновационных технологий, которые помогают воплотить концепцию на практике.

- *Гибридное/смешанное обучение (blended learning)* — сочетание цифровой и традиционной форм обучения, при которой студенты, помимо привычного посещения учебного заведения, с частью материала работают онлайн.
- *Цифровая платформа MOOC (massive open on-line courses) для курса дисциплины*, доступная онлайн любому жителю планеты. MOOC объединяет преподавателей и студентов, заинтересованных в определенной теме. Агрегаторы MOOC — Udemy, Coursera, University. Они состоят из текстового материала лекций, видеосопровождения и домашних заданий, выполняемых в режиме on-line, что, в свою очередь, изменяет режим работы студента: он работает более самостоятельно и ответственно, а контакт с «живым» носителем информации, т.е. с преподавателем, сводится к обсуждению изученного самостоятельно материала либо подготовке проекта. MOOC — идеальный пример *асинхронного (asynchronous) онлайн-обучения*, когда всю ответственность за прохождение курса берёт на себя пользователь, а преподаватель в большинстве случаев остаётся за кадром.
- Замена MOOC *динамическими курсами*: новое поколение курсов будет пытаться копировать персональные консультации, что гораздо сложнее, т.к. требует учета субъективных характеристик учащегося. Очевидно, что такие курсы не могут быть статичными (как все MOOC), а должны формироваться динамически, в момент запроса обучаемого. Для этого необходимо разбить материал на «кванты обучения» с описанными взаимосвязями (типа графа) и определить оценки качества итогов обучения.
- *Открытые образовательные ресурсы (Open Educational Resources: OER)* — цифровые учебные материалы, выкладываемые в публичный доступ и распространяющиеся по открытой лицензии. Это могут быть и материалы для учителей, и контент для учеников: конспекты лекций, содержание видеокурсов, коллекции учебных научных журналов и публикаций.

- *Дистанційне навчання* – термін, який був відомий задовго до появи інформаційних технологій і можливості обміну інформацією в мережі. Дистанційне навчання передбачає взаємодію учня і вчителя на відстані. Наразі навчання теле- і радіопередачі змінилися онлайн-курсами і подкастами. Сюди належить також *навчання кусочками (pieces of learning)*, коли учням пропонується матеріал для засвоєння маленькими, тематично організованими порціями.
- *Мобільне навчання (Mobile Learning)* – різновид дистанційного електронного навчання, для якого характерно використання мобільних пристроїв (планшетів, смартфонів, ігрових приставок, мультимедійних гідів). При наявності підключення до інтернету мобільні пристрої відкривають доступ до мережних освітніх ресурсів з будь-якої точки світу, тим самим забезпечуючи можливість спілкуватися з іншими і створювати свій власний контент або проекти і надаючи платформу для швидкої комунікації між учнями, вчителями, викладачами, студентами і батьками [19].
- *«Перевернуте навчання / перевернутий урок/клас» (flipped blended classroom/learning)* – педагогічна технологія, яка ґрунтується на ідеї активного навчання, залучення учнів до спільної діяльності, комбіновану систему навчання. Суть цієї технології полягає в тому, що пояснення вчителя школярі/студенти слухають вдома, а домашні завдання виконують в класі [22]. Ця технологія рекомендована для підготовки вчителів іноземних мов.
- *Гейміфікація / ігрове навчання (Gamification)* – вид навчання, суть якого полягає в застосуванні підходів, що використовуються в комп'ютерних іграх для підвищення залученості гравців: нагороди, бейджі, рівні майстерства, створення єдиної історії. Учителі молодших класів і дошкільних закладів давно використовують деякі елементи такого підходу.
- *Синхронне навчання (Synch learning)* – різновид онлайн-навчання, в якому взаємодія між слухачами і викладачами відбувається в режимі реального часу. Прикладами синхронного навчання можуть бути вебінари, спільна робота над документами, відеоконференції. Другим напрямком – це *класика* навчального процесу. Нижче наведено далеко не повний перелік різних сучасних технологій, що сталися і надійшли до навчальної аудиторії і спрямованих поряд з традиційною навчальною функцією на розвиток особистості учасника/студента, включаючи навчання творчості.
- *Когнітивне навчання (Cognitive Apprenticeship)*. Із історії методики викладання іноземних мов ми добре знайомі з свідомо-практичною і свідомо-порівняльною моделями. Наразі когнітивне навчання будується на застосуванні теорій свідомості і мислення сучасної психології – з їх допомогою вибудовується така модель педагогічного процесу, яка розвиває не тільки інтелектуальні навички, але і способи пізнання через емоційну сферу і інтуїцію, асоціативні механізми, сенсорно-перцептивні канали. Головним в цій моделі навчання є розуміння власної здатності виконати завдання і *побудувати стратегію рішення проблеми*. Прикладами таких технологій є мозковий штурм, інтерактивне навчання, метод конкретних ситуацій (кейс-технологія, або гарвардський метод), авторські школи (Г. К. Селевко, І. С. Якиманська, Л. В. Занков, Г. К. Альтшуллер і др.), особисто орієнтований, компетентний (когнітивно-комунікативний) підхід, Дальтон-технологія. Останні передбачають навчальну самостійність + рівневий характер складності + співпраця + творчість. Когнітивне навчання широко використовує візуалізацію інформації і структурно-логічні схеми, а також журналінг, скрєпбукінг, інтелект-карти, колажування, кластеринг, постери, інфографіку, словесні хмари, синквейн, буквенні ігри, квізи, музичні фрагменти і багато іншого.
- *Проектно-орієнтоване навчання / Метод проектів (Project based learning)*, основи якого були закладені впливовішим американським філософом-прагматиком і педагогом Джоном Дьюї. Проектна методика передбачає не просто призначення проектів до виконання і власне їх виконання, а створення ситуацій, які будуть стимулювати дослідницький і творчий дух студентів. Вчитель тут виступає в ролі консультанта, тьютора, наукового керівника.
- *Розробка цифрових освітніх ресурсів (ЦОРів)*, в якості яких можна розглядати будь-який фрагмент тексту, запис формули, електронну таблицю, малюнок, фотографію, анімацію, аудіо- або відеофрагмент, презентацію або базу даних, тест. ЦОРы, які легко розробляються і застосовні в наших умовах, наповнюються, як правило, текстовою, візуальною, аудіо, відео і комбінованою інформацією.
- *Активний і інтерактивний види навчання*. *Інтерактивне навчання* є спеціальною формою організації пізнавальної діяльності. Суть інтерактивного навчання полягає в організації діалогу, при якому всі

учащиеся вовлечены в процесс познания. Для этого на уроках организуются индивидуальная, парная и групповая работа, исследовательские проекты, ролевые игры, работа с документами и различными источниками информации, творческие работы, рисунки и пр.

Активное обучение предполагает практическое применение навыков, полученных в процессе учебно-познавательной деятельности, в форме игр и тренингов, решения прикладных задач реального мира, проведения собственных исследований и создания коллективных проектов. Сейчас активное обучение осуществляется гораздо проще и эффективней благодаря распространению обучающих веб-технологий, сервисов презентаций, а также созданию видео, блогов и социальных сетей.

- *Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ)*, которые предполагают использование в обучении соцсетей, Skype, Twitter, игровой и гибридной педагогики.

Приведенный нами перечень далеко не исчерпан. Есть ещё *адаптивное (adaptive) обучение, learning analysis* и пр. В статье приведены лишь наиболее популярные модели, которые применимы на занятиях по иностранному языку целиком или фрагментарно. При этом, чем более разнообразен репертуар обучающих приёмов и методов, тем выше профессионализм преподавателя.

Рассмотрим некоторые мировые тенденции, которые современное, глобальное по своей природе образование предлагает в противовес каноническому обучению. Начнем с констатации того факта, что инновационные технологии направлены на поиск кратчайшего пути к получению необходимой информации. Соответственно, развитие образовательных технологий в постиндустриальную эпоху предполагает, прежде всего, наличие навыков работы с информацией с целью адаптации к новой глобальной системе международного образовательного пространства. В этой связи отдельный интерес вызывают технологии, связанные с глобализацией обучения при использовании *цифровой/сетевой педагогики*, призванной обеспечить новое качество образования, повысив его доступность и эффективность за счет массового использования ИКТ. О насущности этой задачи свидетельствует реализация широкомасштабных проектов в сфере массового бесплатного онлайн образования, включая грандиозный проект *Coursera* (США, Стэнфордский ун-т) по разным направлениям, в том числе для гуманитарных специальностей; дистанционное обучение во многих странах, включая отечественные университеты; курсы *edX* (Массачусетский Технологический ун-т и Гарвардский ун-т). Еще одно свидетельство — создание транснациональной образовательной бизнес-структуры — ассо-

циации «Глобальные университеты», которая имеет свой устав и встраивается в глобальный рынок образовательных услуг.

Одной из наиболее актуальных задач в этом контексте становится подготовка к интеграции в киберпространство, в частности обучение самостоятельному учению, т.е. нахождению необходимой информации и оперированию ею, а также формирование компетентностей и форсайта — инструмента, который позволяет понять, как может выглядеть карта событий будущего и что в связи с этим может сделать компания, университет или отдельный человек (его персональная стратегия).

Как видим, современный мир образования спешит. Этот мир торопится вписаться в ритм глобальных перемен и опередить спрос. Прямое мысленное общение с компьютером, телекинез, имплантация новых навыков непосредственно в мозг, видеозапись образов, воспоминаний и снов, телепатия, аватары и суррогаты как помощники человечества, искусственный интеллект. В ближайшие десятилетия мы научимся форсировать свой интеллект [12]. Эти футуристические проекты уже стартовали. Они врываются так же стремительно и неуклонно, как мобильные телефоны и прочие гаджеты современности: не так давно, в 2001 году, Национальный научный фонд США (NBIC) выдвинул инициативу, целью которой было улучшение человека через подзагрузку его мозга (*mind uploading*), и даже определил сроки и последовательность такого «подключения»: 2015-2020 — подключение к глобальной сети; 2020-2030 — ее общедоступность; 2030/35-2040/45 — глобальный переход на НЕЙРОнет.

Очевидно, что приоритетом дня сегодняшнего становится проблема формирования качественно нового образовательного пространства, разработка футуристического проекта нашего не столь отдаленного будущего, в котором изменение человека будет происходить через «подзагрузку» мозга, создание цифровой копии мира, копии мозга в небологических субстратах и обучение через игровые технологии. Речь идет о моделировании головного мозга и создании искусственного интеллекта, развитии нейрокомпьютерных интерфейсов и нейрочипов, нейроинженерии — создании *нейросети (НЕЙРОнета/НЕЙРОвеба)* с интерфейсами коммуникации «мозг — мозг». Концепция обучения в рамках такой образовательной парадигмы заключается в том, чтобы включить себя в сеть. Ученики продвигаются в своем образовании, взаимодействуя с практиками, начиная с копирования моделей. Этот процесс копирования деятельности поддерживается рефлексией и корректируется другими участниками сообщества. Обучение происходит в сообществах, где учебной практикой является участие в жизни общества, а обучение деятельности происходит в процессе общения ученика и других членов

сообщества. Это общение в эпоху Веб 2.0 состоит не только из слов, но также из изображений, мультимедиа и многого другого: человек надевает шапочку, и её электроды считывают фоновую активность нейронов другого человека, создавая тем самым коллективную нейрокоммуникацию.

В этой связи вспоминается ситуация, описанная А.Азимовым в известной научно-фантастической повести «Профессия», где автор описывает обучение детей с помощью и под руководством робота, предвосхищая тем самым компьютеризацию обучения почти на 60 лет. Пример рассказа А. Азимова очень показателен: главному герою Джорджу Плейтену не повезло: в кибер-эпоху ему приходится учиться древним забытым способом, медленно постигая крупицы знаний из книг с помощью учителей. Он тратит месяцы на то, что остальные узнают за один сеанс машинного обучения, потому что людям за минуты записывают в мозг нужные знания с помощью машины и обучающих лент. В конце своих злоключений он приходит к мысли, что машинное образование, при всех его достоинствах, лишает человека творческого подхода к профессии, заглушает способность самостоятельно мыслить и самосовершенствоваться. И тогда возникает вопрос, к ответу на который постараемся приблизиться: «Возможно ли уклониться от глобальной компьютеризации обучения?»

На сегодняшний день в преобладающем большинстве случаев в отечественной образовательной среде мы пользуемся компьютером как вариантом технических средств обучения (ТСО). Компьютер хорош, когда надо что-то скопировать или помочь технически, но ему не под силу пробудить эмоции человека, не сможет он поговорить с Вами по душам, не получится у него помочь разобраться в перипетиях Ваших отношений с миром. Ни одна из этих задач не решается без здравого смысла, воображения и образного мышления. Следовательно, чтобы добиться успеха в собственном развитии, нужна не только глобальная коммуникация, но не менее важно развивать те способности, которые недоступны роботам: *креативность, воображение, инициативу, а также качества личности человека-гуманиста.*

В условиях, когда общество постепенно переходит от товарной экономики к экономике интеллектуально-творческой, важно за компьютерными технологиями не потерять самого человека, который их создал. Цифровая педагогика предлагает жизнь в виртуальных мирах образования как мы его привыкли понимать. Дипломы исчезнут за ненадобностью — прежде всего потому, что образование перестанет ограничиваться какими-либо временными и пространственными рамками. Вместо них будут использоваться «Паспорт компетенций». По всей видимости, появятся центры сертификации, в которых

специалисты будут сдавать квалификационные экзамены, определяющие набор навыков и компетенций. В зависимости от результата человек получит или не получит определенную должность. Вероятно, со временем введут также унифицированную шкалу баллов — их количество позволит занять определенное положение в обществе. Соответственно, университеты становятся поставщиками услуг, которые сами эти услуги не оценивают. В США, Канаде, Японии, Европе очень популярна система портфолио, когда за время учебы человек накапливает дипломы, свидетельства, сертификаты и предоставляет их работодателю. В будущем накопленный интеллектуальный багаж станет одним из ключевых элементов системы образования, а информационные технологии сделают заслуги человека доступными и прозрачными

Итак, несмотря на различие мнений об эффективности глобального использования компьютера в обучении, следует признать, что будущее за ним. Просто потому, что невозможно остановить новые технологии. Можно лишь адаптироваться к ним. Как только новая технология выходит в жизнь — она обречена на применение и развитие, и повернуть этот процесс вспять невозможно (вспомним истории появления антибиотиков, телевидения, мобильных телефонов, планшетов и пр.). Процветать будут те, кто сможет адаптироваться к этим постоянным потокам изменений. А тот, кто будет отрицать перемены или попросту не сможет их заметить, окажется за бортом. Как утверждают футурологи образования, информационная революция выявит своих победителей и неудачников уже к середине текущего столетия, при этом насущным и нетленным окажется способность и умение создавать новые формы искусства. Мысленное общение с компьютером уже не фантастика. Это уровень развития технологий в высокотехнологичных обществах. Для Украины это магистраль прогресса, по которой она неуклонно движется. Востребованными будут творческие способности специалистов, большую актуальность приобретает умение конструировать новые идеи. Системы, заточенные под обучение узкой профессии, и образование, которое сводится к натаскиванию на конкретные задания, требуют модернизации. Набирают популярности образовательные программы, построенные с учетом *междисциплинарности.*

Однако, на этом пути у творчески мыслящего, ответственного преподавателя-практика неизменно возникает вопрос: достаточно ли внимания уделяем мы *личности студента* — развитию его творческого потенциала, духовного мира, мотивационно-потребностной сферы, психолого-педагогических качеств и вербального мастерства? Не занимаемся ли мы лишь обучением ремеслу? Речь идет не о введении новых лекционно-теоретических курсов, а о том, чтобы в

курсе практики устной и письменной речи (говоря об обучении иностранным языкам) формировать и развивать мировоззрение, культуру, профессиональную компетентность, творчество студентов. Задумываемся ли мы, какие идеи мы несём в аудиторию? Какова реальная воспитательная сила воздействия и лингвистическая значимость учебного материала? Каковы ценностные ориентиры? Отвечает ли всё это актуальным запросам современного студента? Как правильные мысли и слова воплотить в действия? Опыт свидетельствует, что мы часто сталкиваемся с чрезмерной сосредоточенностью на «знаниецентрической» модели обучения – толковании языковых реалий, филологической теории в ущерб практике и т.п. Мы далеко не всегда учитываем фактическую действенность материала, на котором строим обучение; редко замечаем отсутствие лично-значимого учебного материала; зачастую не осознаём роль и положительный эффект самостоятельной подготовки и её важность для стимулирования мышления и языковой мотивации; не замечаем разрыва между изучаемыми дисциплинами, что мешает осознанию единого филологического (шире – образовательного) континуума; явно недооцениваем важность жизненной позиции, основывающейся на моральных, человеческих ценностях; почти не заботимся о раскрытии творческого потенциала в процессе учения.

Существует такое понятие, как *мнимое воспитывающее обучение*. Это то, о чем предупреждал в своё время А.С. Макаренко в сочинении «Марш тридцатого года»: «Самое упорное натаскивание человека на похвальных мыслях и знаниях – пустое занятие: в лучшем случае получится ханжа или граммофон. Словесное воспитание, то есть бесконечное разглагольствование о разных хороших вещах, без сопровождающей гимнастики поведения, есть самое преступное вредительство». Как мы помним, педагог ещё утверждал решающую роль коллектива в воспитании. Конечно, роль коллектива не отменяется, но в сложившихся условиях глобального общения важно научиться самому и учить культуре общения через ресурс учебных заданий, в том числе, работая с познавательными учебными материалами.

Классической особенностью и достоинством отечественного образования всегда было проведение воспитательной работы в школе и вузе. Говоря об умственном, духовно-нравственном, морально-духовном, гражданско-патриотическом, социокультурном, национальном самосознании учащегося, т.е. тех качествах, которые присущи нравственной личности, мы упоминаем такие черты, как уважение, порядочность, взаимопомощь, ответственность и пр. Опыт показывает, что это и есть основа отношений в социуме в любую эпоху. К сожалению, фактически в практике преподавания дисциплины «иностраный

язык» мы далеко не всегда обращаем внимание на этот образовательный аспект. Это факт. Отбросим одиозные назидательные моралистические истины и аффирмации из социальных сетей и обратим своё внимание на учебный материал. Он обязан полниться жизненностью ситуаций, которые способствуют самопознанию, приобретению мудрости, осознанию высоких мыслей и поступков, где в обыденном можно увидеть подвиг. Обучение иностранному языку следует осуществлять исключительно сквозь призму гуманистических ценностей и морали. Для студента это не означает только возможность высказать свое мнение. Это означает, что через учебный материал преподаватель должен видеть и помочь ученику/студенту увидеть высокую душу, поступок, жертвенность. Такое воспитание поможет исключить безвекторность, хаос или игнорирование морально-этической составляющей учебно-воспитательного процесса и в жизненных ситуациях.

На наш взгляд, скорость преобразований во всех сферах жизни общества не может не найти отражения в системе образования по форме и по сути. В случае несоответствия сути образования новой форме создаётся дисбаланс, что влияет на жизнеспособность и практическую эффективность преобразований. Представляется, что педагогика и методика обучения иностранному языку не испытывают недостатка в передовых, научно обоснованных теориях обучения, однако, не обеспечив их технологией исполнения, вряд ли стоит думать, что она принесёт ожидаемые результаты. Мы рукоплещем творцам идей, интерпретируем и тиражируем их мысли, но подчас недоуеваем, почему не можем сделать ощутимый, качественно новый рывок и переломить инерцию сложившейся рутины в каждодневной практике работы.

Понятие культуры общения напрямую связано с понятием воспитания и привития личностных качеств, которые должны характеризовать достойного человека гуманистического общества. Традиционно воспитательные цели урока формулировались в планах урока в зависимости от возраста учащихся: соблюдать режим дня, помогать взрослым, быть принципиальным и честным, любить свою семью и свою страну и т.п. Сейчас мы по-прежнему формулируем воспитательную цель урока, но лишь формально. А в студенческой среде не вспоминаем о ней вообще. Термины «воспитание», «нравственно-ценностные ориентации», как и сами стоящие за ними явления, реально отсутствуют в практике работы вуза, но остаются как некий виртуальный объект, предписанный к изучению в курсе теоретических дисциплин. В этой связи обратимся к документу «*Развитие образования в духе демократических и гражданских ценностей*», предложенный Советом Европы как практическое руководство в воспитательной работе в со-

временных условиях. Он пришел на смену заповедям принципов строителей коммунизма, которые в свое время трансформировались из религиозных заповедей, и на сегодняшний день при работе с учебным материалом очень полезно проецировать положения упомянутого документа Совета Европы на практическую педагогическую деятельность.

Приведем несколько примеров возможностей воспитательного воздействия (в документе они обозначены как «противоречия»), которыми следует руководствоваться на обычном практическом занятии. Соблюдение этих ценностей гарантирует безопасное, поступательное развитие всех, соблюдающих эти законы. Они касаются таких основополагающих понятий как:

- *глобальное и региональное (global and local)* – быть человеком мира, не теряя своих национальных корней и родины;
- *всеобщее и индивидуальное (universal and individual)* – человеческая личность неповторима, и необходимо реализовать свой потенциал, сделав тем самым вклад в развитие общества;
- *традиционное и современное (tradition and modernity)* – принимать изменения, не цепляясь за ушедшее, изжившее себя;
- *стратегия и тактика в жизненной перспективе (long- and short-term considerations)* – мир полон соблазнов, каждый день необходимо принимать своевременные решения, но может оказаться, что не нашлось времени решить глобальные жизненные вопросы;
- *дух соревнования и равенство возможностей (competition and concern for equality of opportunity)* – нужно попытаться использовать каждую возможность и в то же время быть осмотрительным, не хвататься за всё: баланс в том, чтобы соревнование было стимулом к успеху, сотрудничество придавало силы, а сплоченность объединяла;
- *баланс духовного и материального (spiritual and material)* – духовное выше материального: моральные, духовные ценности – это высшее; следует уважать плюрализм мнений, но поступать в соответствии с убеждениями и нормами, проверенными временем.

Эта часть документа относительно ценностей, которые построены на противопоставлении глобальных понятий, в том числе общественной значимости, не есть исчерпывающей. Упомянутые концепты выбраны как имеющие возможность применения в процессе образования и обучения.

Выводы и перспективы. Подводя итоги, отметим, что время идет вперед и предлагает новые обстоятельства, условия, формы явлений. В современных условиях основными игроками на мировом рынке электронного обучения выступают Открытые, Вирту-

альные, Электронные, Сетевые, Смарт- (Smart-) и Кибер-университеты. Гармоничное сочетание их во времени приводит к изменениям, развитию и движению в сторону прогресса: ведь «смена форм – закон вечно обновляющейся Жизни, основа вечности. Без этого вечно новая жизнь превратилась бы в вечное подмазывание и подклеивание старья...» [1, с. 409-410]. Педагогика, равно как и методика преподавания предмета, сегодня становится точной наукой. Но она пока в поиске новых работающих моделей.

Обобщая существующие представления о том, какие модели предлагаются стратегами новейшей архитектуры образования, обратимся к недавно опубликованному ресурсу, имя которому – *Манифест о цифровой образовательной среде* [8]. В работе над документом приняли участие педагоги, психологи, дизайнеры, информационные архитекторы, IT-проектировщики. Цель манифеста – задекларировать принципы создания цифровых образовательных сред, где ученик будет не объектом обучения, а субъектом, который в состоянии сам влиять на собственное развитие. Эти принципы предлагаются в качестве основы для государственной политики в сфере образования, призваны помочь в сплочении разработчиков образовательных программ и учителей-практиков, а также в создании возможности осознать общие проблемы и обрисовать образы будущих образовательных проектов. Перечислим их.

- Переход от неделимых курсов к *гранулированным микроформатам*, за которыми будущее. Современный мобильный человек учится и работает повсюду – короткими урывками в метро, на даче без интернета, в кровати, в парке.
- От пассивного слушания к активному действию. *Заключительную единицу обучения нужно принимать активность.* Сейчас обучение – это чаще всего получение информации, заданной извне – программой, учителем или стандартом. В цифровой среде единицей обучения становится активность учащегося.
- От белых пятен к картам знаний. *Межпредметные связи важны так же, как и отдельные области знаний.*
- С появлением более компактных, гранулированных форматов обучения возникает *необходимость в картах и графах*, отражающих горизонтальные связи между образовательными активностями, а также в развитии анализа большого объема данных.
- Переход от предопределенности к свободному выбору. На смену учебнику должна прийти цифровая образовательная среда, *где каждый сможет выбрать собственную образовательную траекторию*, состоящую из активностей. *Ученик должен быть соучастником своего обучения.*
- От совместного к *коллаборативным проектам.*

Необходимо предусмотреть приемы, снижающие боязнь неудачи или неодобрения. *Игра* – это самый естественный способ развить настойчивость и целеустремленность.

- *От повторения к творчеству.* Создание творческого пространства ученика. Пример проявления инициативы – взаимообучение, индивидуальное или совместное творчество: мозговые штурмы, проектное обучение и т.п.
- *От формальных экзаменов к мгновенной обратной связи.* От единой системы аттестации к многомерной. Например, можно будет коллективно создавать учебные сценарии, клонировать их в любых форматах, изменять под себя, комментировать. Если ресурс будет доступен не только учителям одного университета/школы, но и сотрудникам других образовательных институтов, это будет основой для повышения качества учебных материалов и образовательного процесса в целом. Движение от контроля к выбору.
- *Создание цифровых инструментальных обучающих сред;* переход от мобильных приложений к коллаборативным онлайн-платформам. Игры, тренажеры, виртуальные модели и онлайн-лаборатории, среды для визуального программирования, обработки данных, сервисы для создания и работы над учебными портфолио и еще множество онлайн-сервисов, еще не выделившихся в отдельные типы, учатся взаимодействовать друг с другом и выстраивают новую модель образовательного процесса.
- *Образование должно учиться конкурировать с индустрией развлечений,* чтобы в будущем образовательные онлайн-программы смогли сформировать новый самостоятельный жанр, со своими поклонниками, колоссальными бюджетами и «голливудскими» учителями в главных ролях.

ЛИТЕРАТУРА

1. Агни Йога. Современный этап / [сост. О.А. Моргунова]. – Черновцы: Прут, 1998. – 415 с.
2. Азимов А. Профессия Айзек Азимов / А. Азимов [Электронный Ресурс]. – Режим доступа: http://www.libok.net/writer/66/kniga/278/azimov_ayzek/professiya/read
3. Вербицкий А.А. Личностный и компетентностный подходы в образовании. Проблемы интеграции / А.А. Вербицкий. – СПб.: Логос, 2009. – 336 с.
4. Вульфсон Б.Л. Мировое образовательное пространство на рубеже веков / Б.Л. Вульфсон. – М.: Изд-во Моск. психол.-соц. ин-та, 2006. – 235 с.
5. Іщенко А.Ю. Глобальні тенденції і проблеми розвитку освіти: наслідки для України. Аналітична записка / А.Ю. Іщенко [Електронний ресурс]. – Режим доступу : www.niss.gov.ua/articles/1537/
6. Кремень В.Т. Освіта і наука в Україні – інноваційні аспекти. Стратегія. Реалізація. Результати / В.Г. Кремень. – К.: Грамота, 2005. – 448 с.
7. Кулцов В.И. Образование, наука, мировоззрение и глобальные вызовы XXI века / В.И. Кулцов. – СПб.: Алетейя, 2009. – 424 с.
8. Манифест о цифровой образовательной среде [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://manifesto.edutainme.ru>
9. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / [Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева, А.Е. Петров] ; под. ред. Е.С. Полат. – М.: Академия, 1999. – 270 с.
10. Петрова Т.В. Тенденции развития современного образования // Обозреватель – Observer. – 2006. – №2 (193) [Электронный ресурс]. – Режим доступа : www.observer.materik.ru/observer/#2-2006/2-11.HTM.
11. Brabazon T. The University of Google: Education in the (Post)Information Age / Tara Brabazon. – Aldershot: Ashgate Publishing Ltd, 2012. – 240 p.
12. Clark A. Natural Born Cyborgs: Minds, Technologies and the Future of Human Intelligence / Andy Clark. – Oxford: Oxford University Press, 2003. – 240 p.
13. Dale R., Robertson S. Globalisation and Europeanisation in Education / Roger Dale, Susan Robertson. – Oxford: Symposium Books Ltd, 2009. – 264 p.
14. John P., Wheeler S. The Digital Classroom: Harnessing Technology for the Future of Learning and Teaching / Peter D. John, Steve Wheeler. – London & New York: Routledge, 2012. – 160 p.
15. Davidson C.N. Now You See It: How Technology and Brain Science Will Transform Schools and Businesses for the 21st Century / Cathy N. Davidson. – New York: Viking, 2011. – 352 p.
16. Davidson C.N., Goldberg D.T. The Future of Thinking: Learning Institutions in the Digital Age / Cathy N. Davidson, David Theo Goldberg. – Cambridge, Massachusetts & London, England: The MIT Press, 2010. – 316 p.
17. Goodfellow R. Scholarly, Digital, Open: an Impossible Triangle? / R. Goodfellow // Research in Learning Technology. – 2014. – #21 [Electronic Resource] : Available online at <http://dx.doi.org/10.3402/rlt.v21.21366>.
18. Heick T. A Dictionary for 21st Century Teachers. Learning Models, Theories, Trends, and Technology / Terry Heick [Electronic Resource] : Available online at www.teachthought.com/learning/learning-models-learninh-theories-index.
19. Heick T. 12 Principles of Mobile Learning / Terry Heick [Electronic Resource] : Available online at www.teachthought.com/learning/12-principles-of-mobile-learning/
20. Jones C., Healing G. Net-generation Students: Agency and Choice and the New Technologies / C. Jones, G. Healing // Journal of Computer Assisted Learning. – 2010. – 26.3. – P. 344-356.
21. Martin F.G. Will Massive Open Online Courses Change How We Teach? / F.G. Martin // Communications of the ACM. – 2012. – 55.8. – P. 26-28.
22. McLean S., Attardi S.M., Faden L., Goldszmidt M. Flipped Classrooms and Student Learning: Not Just Surface Gains / Sarah McLean, Stefanie M. Attardi, Lisa Faden, Mark Goldszmidt // Advances in Physiology Education. – 2016. – Vol. 40, # 1. – P. 47-55.
23. Wheeler S., Gerver R. Learning with 'E's: Educational Theory and Practice in the Digital Age / Steeve Wheeler, Richard Gerver. – London: Crown House Publishing, 2015. – 232 p.

REFERENCES

1. Agni Joga. Sovremennyy etap / [sost. O.A. Morgunova]. – Chernovcy: Prut, 1998. – 415 s.
2. Azimov A. Professiya Ajzek Azimov / A. Azimov [Elektronnyy Resurs]. – Rezhim dostupa : http://www.libok.net/writer/66/kniga/278/azimov_ayzek/professiya/read
3. Verbickij A.A. Lichnostnyj i kompetentnostnyj podhody v obrazovanii. Problemy integracii / A.A. Verbickij. – SPb.: Logos, 2009. – 336 s.
4. Vul'fson B.L. Mirovoe obrazovatel'noe prostranstvo na rubezhe

- vekov / B.L. Vul'fson. – M.: Izd-vo Mosk. psihol.-soc. in-ta, 2006. – 235 s.
5. Ishhenko A.Yu. Global'ni tendenciyi i problemy' rozvy'tku osvity: naslidky' dlya Ukrainy'. Anality'chna zapy'ska / A.Yu. Ishhenko [Elektronny'j resurs]. – Rezhym dostupu : www.niss.gov.ua/articles/1537/
 6. Kremen' V.T. Osvita i nauka v Ukraini – innovacijni aspekty'. Strategiya. Realizaciya. Rezul'taty' / V.G. Kremen'. – K.: Gramota, 2005. – 448 s.
 7. Kupcov V.I. Obrazovanie, nauka, mirovozzrenie i global'nye vyzovy XXI veka / V.I. Kupcov. – SPb.: Aletejja, 2009. – 424 s.
 8. Manifest o cifrovoj obrazovatel'noj srede [Elektronny'j resurs]. – Rezhim dostupu : <http://manifesto.edutainme.ru>
 9. Novye pedagogicheskie i informacionnye tehnologii v sisteme obrazovaniya / [E.S. Polat, M.Ju. Buharkina, M.V. Moiseeva, A.E. Petrov] ; pod. red. E.S. Polat. – M.: Akademiya, 1999. – 270 s.
 10. Petrova T.V. Tendencii razvitiya sovremennogo obrazovaniya // Obzrevatel' – Observer. – 2006. – №2 (193) [Elektronny'j resurs]. – Rezhim dostupu : www.observer.materik.ru/observer/#2-2006/2-11.HTM.
 11. Brabazon T. The University of Google: Education in the (Post)Information Age / Tara Brabazon. – Aldershot: Ashgate Publishing Ltd, 2012. – 240 p.
 12. Clark A. Natural Born Cyborgs: Minds, Technologies and the Future of Human Intelligence / Andy Clark. – Oxford: Oxford University Press, 2003. – 240 p.
 13. Dale R., Robertson S. Globalisation and Europeanisation in Education / Roger Dale, Susan Robertson. – Oxford: Symposium Books Ltd, 2009. – 264 p.
 14. John P., Wheeler S. The Digital Classroom: Harnessing Technology for the Future of Learning and Teaching / Peter D. John, Steve Wheeler. – London & New York: Routledge, 2012. – 160 p.
 15. Davidson C.N. Now You See It: How Technology and Brain Science Will Transform Schools and Businesses for the 21st Century / Cathy N. Davidson. – New York: Viking, 2011. – 352 p.
 16. Davidson C.N., Goldberg D.T. The Future of Thinking: Learning Institutions in the Digital Age / Cathy N. Davidson, David Theo Goldberg. – Cambridge, Massachusetts & London, England: The MIT Press, 2010. – 316 p.
 17. Goodfellow R. Scholarly, Digital, Open: an Impossible Triangle? / R. Goodfellow // Research in Learning Technology. – 2014. – #21 [Electronic Resource]. – Available online at : <http://dx.doi.org/10.3402/rlt.v21.21366>.
 18. Heick T. A Dictionary for 21st Century Teachers. Learning Models, Theories, Trends, and Technology / T. Heick [Electronic Resource]. – Available online at : www.teachthought.com/learning/learning-models-learninh-theories-index.
 19. Heick T. 12 Principles of Mobile Learning / T. Heick [Electronic Resource] : Available online at <http://www.teachthought.com/learning/12-principles-of-mobile-learning/>
 20. Jones C., Healing G. Net-generation Students: Agency and Choice and the New Technologies / C. Jones, G. Healing // Journal of Computer Assisted Learning. – 2010. – 26.3. – P. 344-356.
 21. Martin F.G. Will Massive Open Online Courses Change How We Teach? / F.G. Martin // Communications of the ACM. – 2012. – 55.8. – P. 26-28.
 22. McLean S., Attardi S.M., Faden L., Goldszmidt M. Flipped Classrooms and Student Learning: Not Just Surface Gains / Sarah McLean, Stefanie M. Attardi, Lisa Faden, Mark Goldszmidt // Advances in Physiology Education. – 2016. – Vol. 40, # 1. – P. 47-55.
 23. Wheeler S., Gerver R. Learning with 'E's: Educational Theory and Practice in the Digital Age / Steeve Wheeler, Richard Gerver. – London: Crown House Publishing, 2015. – 232 p.

Отримано 31.10.2016 р.

